

SeeSnake® MINIPak

SeeSnake® MINIPak



AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous bien avec le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. L'incompréhension ou le non-respect des consignes ci-après augmenteraient les risques de choc électrique, d'incendie et/ou d'accident grave.

SeeSnake® MINIPak

Pour future référence, enregistrez ci-dessous le numéro de série indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.

N° de
série

--	--

Table des matières

Fiche d'enregistrement du numéro de série de l'appareil	13
Symboles de sécurité	15
Consignes générales de sécurité	
Sécurité des lieux.....	15
Sécurité électrique	15
Sécurité individuelle	15
Utilisation et entretien du matériel	15
Utilisation et entretien des piles	16
Service après-vente	16
Consignes de sécurité spécifiques	17
Sécurité du MINIPak	17
Description, caractéristiques techniques et équipements de base	
Description	18
Caractéristiques techniques.....	18
Équipements de base	18
Accessoires disponibles.....	18
Composants du MINIPak	18
Icônes	19
Contrôle préalable	19
Préparation des lieux et du matériel	19
Positionnement du MINIPak	20
Couvercle avant et support basculant	20
Raccordement du MINIPak	20
Icônes de branchement	21
Mise en route du SeeSnake MINIPak	21
Consignes d'utilisation	22
Mise en route	22
Inspection des canalisations	22
Localisation de la caméra à l'aide de la sonde	23
Traçage du câble SeeSnake à l'intérieur d'une conduite.....	23
Paramètres du moniteur	24
Consignes d'entretien	24
Nettoyage.....	24
Accessoires	24
Transport et stockage	25
Révisions et réparations	25
Recyclage	25
Recyclage des piles	25
Dépannage	26
Garantie à vie	Page de garde

Traduction de la notice originale

Symboles de sécurité

Des symboles et mots clés spécifiques, utilisés à la fois dans ce mode d'emploi et sur l'appareil lui-même, servent à signaler d'importants risques de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de ces mots clés et symboles.



Ce symbole sert à vous avertir aux dangers physiques potentiels. Le respect des consignes qui le suivent vous permettra d'éviter les risques de blessures graves ou mortelles.

DANGER

Le terme DANGER signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, provoquerait la mort ou de graves blessures corporelles.

AVERTISSEMENT

Le terme AVERTISSEMENT signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.

CAUTION

Le terme CAUTION signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner des blessures corporelles légères ou modérées.

AVIS IMPORTANT

Le terme AVIS signifie des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de lire le manuel soigneusement avant d'utiliser le matériel. Le mode d'emploi renferme d'importantes informations concernant la sécurité d'utilisation du matériel.



Ce symbole indique le port obligatoire de lunettes de sécurité intégrales lors de la manipulation ou utilisation du matériel.



Ce symbole signifie un risque de choc électrique.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous avec l'ensemble du mode d'emploi. Le non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité ci-après augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

CONSERVEZ L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR FUTURE REFERENCE !

Sécurité des lieux

- **Assurez-vous de la propreté et du bon éclairage des lieux.** Les zones encombrées ou mal éclairées sont une invitation aux accidents.
- **N'utilisez pas d'appareils électriques en présence de matières explosives telles que liquides, gaz ou poussières combustibles.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et émanations combustibles.
- **Eloignez les enfants et les curieux lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- **Évitez tout contact physique avec les objets reliés à la terre tels que canalisations, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Tout contact avec la terre augmenterait les risques de choc électrique.

- **N'exposez pas l'appareil à la pluie ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation de l'appareil. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil. Éloignez le cordon des sources de chaleur, des matières huileuses, des objets tranchants et des mécanismes.** Les cordons d'alimentation endommagés ou tortillés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lorsqu'il est inévitable de travailler dans des endroits mouillés, utilisez une source d'alimentation protégée par disjoncteur différentiel (GFCI).** La présence d'un disjoncteur différentiel limite les risques de choc électrique.
- **Maintenez toutes connexions électriques au sec et en élévation. Ne pas toucher le matériel et ses fiches électriques avec les mains mouillées.** Cela limitera les risques de choc électrique.

Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens.** N'utilisez pas d'appareil électrique lorsque vous êtes sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.

- **Prévoyez les équipements de protection individuelle nécessaires.** Portez systématiquement une protection oculaire. Le port d'un masque à poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, d'un casque de chantier ou de protecteurs d'oreilles s'impose lorsque les conditions l'exigent.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne position de travail et un bon équilibre à tout moment.** Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas d'imprévu.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez ni vêtements flottants, ni bijoux. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des mécanismes de l'appareil.** Les vêtements flottants, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés par le mécanisme.

Utilisation et entretien du matériel

- **Ne forcez pas le matériel. Prévoyez le matériel approprié en fonction des travaux envisagés.** Le matériel approprié fera le travail plus efficacement et avec un plus grand niveau de sécurité lorsqu'il tourne au régime prévu.
- **N'utilisez pas de matériel électrique dont l'interrupteur ne contrôle pas la mise en marche ou l'arrêt.** Tout appareil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'appareil et/ou retirez son bloc-piles avant de le régler, de changer ses accessoires ou de le ranger.** De telles mesures préventives limiteront les risques de blessure.
- **Rangez tout appareil non utilisé hors de la portée des enfants et des individus qui n'ont pas été familiarisés avec ce type de matériel ou son mode d'emploi.** Les appareils électriques peuvent devenir dangereux s'ils tombent entre les mains d'utilisateurs non initiés.
- **Veillez à l'entretien de l'appareil.** Examinez-le pour signes de désalignement, de grippage, d'absence ou de bris de ces composants, et de toute autre anomalie qui risquerait de nuire à son bon fonctionnement. Le cas échéant, faire réparer l'appareil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des appareils mal entretenus.
- **Servez-vous de l'appareil et de ses accessoires selon les consignes ci-présentes en tenant compte des conditions de travail et des travaux envisagés.** L'utilisation de ce matériel à des fins autres que celles prévues pourrait s'avérer dangereux.

- **Utilisez exclusivement les accessoires prévus par le fabricant pour votre type d'appareil particulier.** Toute tentative d'adaptation d'accessoires prévus pour d'autres types d'appareil pourrait s'avérer dangereuse.
- **Maintenez les poignées de l'appareil en bon état de propreté et éliminez la moindre trace d'huile ou de graisse.** Cela permettra de mieux tenir l'appareil.

Utilisation et entretien des piles

- **Utilisez exclusivement le chargeur prévu par le fabricant pour recharger les bloc-piles.** L'emploi d'un chargeur prévu pour d'autres types de piles augmenterait les risques d'incendie.
- **N'utilisez que le modèle de bloc-piles spécifiquement désigné pour cet appareil.** L'emploi de tout autre type de bloc-piles augmenterait les risques de blessure et d'incendie.
- **N'introduisez aucun objet conducteur d'électricité dans le bloc-piles. Lorsqu'il ne sert pas, éloignez-le de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres) qui serait susceptible de ponter les deux bornes du bloc-piles.** Un court-circuit entre les deux bornes du bloc-piles pourrait provoquer des brûlures ou un incendie.
- **En cas de suintement de l'électrolyte du bloc-piles suite à un traitement abusif, évitez tout contact celui-ci. En cas de contact cutané, rincez la peau à l'eau courante. En cas de contact oculaire, faites de même, puis consultez en plus un médecin.** Ce type d'électrolyte est susceptible de provoquer des irritations et des brûlures.
- **Utilisez et stockez le bloc-piles et le chargeur dans les limites de température et d'humidité préconisées.** Les extrêmes de température et d'humidité peuvent endommager les piles au point de provoquer des fuites d'électrolyte, des chocs électriques, des incendies et des brûlures. *Consultez le mode d'emploi du chargeur pour de plus amples détails.*
- **Ne pas recouvrir le chargeur lorsqu'il fonctionne.** Une ventilation adéquate est essentielle à son bon fonctionnement. Le recouvrement du chargeur pourrait provoquer un incendie.
- **Recyclez les piles de manière appropriée.** Dans la mesure où une température trop élevée risque déjà de le faire exploser le bloc-piles, ne jamais l'incinérer. Certains pays disposent d'une réglementation visant le recyclage des piles. Le cas échéant, veuillez respecter l'ensemble des textes applicables.

Révisions

- **Confiez les révisions de votre matériel à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques à celles d'origine.** Cela assurera la sécurité intrinsèque du matériel.
- Dans les cas suivants, retirez le bloc-piles de l'appareil et confiez sa révision à un réparateur qualifié :
 - Introduction accidentelle de liquides ou d'objets à l'intérieur du produit.
 - Fonctionnement anormal du produit sous conditions d'utilisation prévues
 - Chute ou autre cause quelconque ayant pu endommager le produit
 - Changement distinct dans le fonctionnement du produit.

Consignes de sécurité spécifiques

⚠ AVERTISSEMENT

La section suivante contient d'importantes consignes de sécurité qui s'adressent spécifiquement à ce type de matériel.

Afin de limiter les risques d'incendie et de choc électrique ou autres blessures graves, lisez le mode d'emploi soigneusement avant d'utiliser le MINIPak.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Gardez ce mode d'emploi avec l'appareil pour qu'il soit à la disposition de tout utilisateur éventuel.

En cas de questions concernant ce produit Ridge Tool :

- Consultez votre distributeur RIDGID.
- Consultez les sites www.RIDGID.com ou www.RIDGID.eu pour localiser le représentant Ridge Tool le plus proche.
- Consultez les services techniques de Ridge Tool par mail adressé à techservices@ridgid.com, ou, à partir des États-Unis et du Canada, en composant le (800)519-3456.

Sécurité du MINIPak

- **Toute prise électrique ayant une prise de terre défectueuse est susceptible de provoquer des chocs électriques et/ou d'endommager le matériel.** Assurez-vous de la bonne mise à la terre de la prise de courant utilisée. La simple présence d'une barrette de terre ou d'un disjoncteur différentiel ne garantit pas une bonne mise à la terre. En cas de doute, faire contrôler la prise par un électricien professionnel.
- **N'utilisez que les piles prévus pour le MINIPak ou une alimentation sur secteur à double isolation.**

- **Ne pas utiliser ce matériel lorsque lui ou son utilisateur a les pieds dans l'eau.** La présence d'eau augmente les risques de choc électrique.
- **Le MINIPak n'est pas étanche. Seuls la caméra et le câble d'avancement le sont.** N'exposez pas ce matériel à la l'eau ou à la pluie. Cela augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne pas utiliser ce matériel en présence d'un risque de contact avec une source de haute tension.** Ce matériel n'est pas conçu pour assurer une protection ou isolation contre la haute tension.
- **Avant d'utiliser le MINIPak, familiarisez-vous avec son mode d'emploi, ainsi que ceux du moniteur et de tout autre matériel associé.** Le non-respect de l'ensemble de ces consignes pourrait entraîner des dégâts matériels et/ou de graves blessures corporelles.
- **Prévoir systématiquement les équipements de protection individuelle appropriés lors de la manipulation ou utilisation de ce matériel sur les conduites d'évacuation.** Les canalisations d'évacuation peuvent renfermer des produits chimiques, des bactéries ou autres substances potentiellement toxiques, infectieuses, irritantes ou autrement dangereuses. Les équipements de protection individuelle appropriés comprennent systématiquement les lunettes et de sécurité, voire éventuellement des équipements supplémentaires tels que gants ou mitaines de curage, gants en latex ou caoutchouc, visières intégrales, lunettes fermées, vêtements de protection, appareils respiratoires ou chaussures de sécurité blindées.
- **Lors de l'utilisation simultanée d'un dégorgeoir et du système d'inspection, portez exclusivement des gants de curage RIDGID.** Ne jamais tenter de tenir un câble de dégorgeoir avec autre chose, y compris avec d'autres types de gants ou un chiffon. Ceux-ci risquent de s'entortiller autour de câble et de blesser vos mains. Ne portez des gants en latex ou en caoutchouc que sous les gants de curage RIDGID. N'utilisez pas de gants de curage endommagés.
- **Respectez les normes d'hygiène d'usage. Après chaque intervention, lavez vos mains et autres parties du corps exposées au contenu des évacuations avec de l'eau chaude savonneuse.** Ne pas manger ou fumer lors de la manipulation ou utilisation du matériel d'inspection. Cela aidera à éviter les risques de contamination par contact avec des substances toxiques ou infectieuses.

Description, caractéristiques techniques et équipements de base.

Description

Le SeeSnake® MINIPak est une unité de commande de caméra et de moniteur à la fois moderne, compacte et portable pour système d'inspection de conduites SeeSnake.

Le MINIPak se branche en toute simplicité sur une caméra à enrouleur SeeSnake et permet de visualiser l'image globale transmise par sa caméra. Il met à portée de main les réglages de caméra et de moniteur, ainsi que les commandes de la sonde 512 Hz qui équipe la majorité des caméras SeeSnake et qui permet la localisation souterraine de la caméra. Le MINIPak permet également la connexion d'un transmetteur externe au câble SeeSnake et l'utilisation d'un localisateur standard pour le traçage du câble SeeSnake à l'intérieur des canalisations.

Le MINIPak est compatible avec l'ensemble des configurations SeeSnake (Figure 8). Les autres accessoires adaptés au SeeSnake MINIPak comprennent :

- Piles rechargeables (référence Ridgid 32743)
- Localisateurs/récepteurs RIDGID SR-20, SR-60, Scout™ ou NaviTrack® II
- Transmetteurs RIDGID ST-510, ST-305, ST-33Q, NaviTrack® Brick ou NaviTrack® 10 watts.
- Le système de mesure d'avancement du câble CountPlus Cable Counter normalement intégré aux systèmes d'inspection SeeSnake.

Caractéristiques techniques

Poids1,930 kg (4,25 lbs) sans piles

Dimensions :

Profondeur.....355 mm (14")

Largeur192 mm (7,6")

Hauteur.....268 mm (10")

Alimentation.....Secteur 100-240V, 50-60Hz
ou pile rechargeable 18V

PileLi-ion 18V, 2,2 Ah

Puissance nominale14-16V, 25W

Critères de fonctionnement :

Température.....0 à 40 °C (32 à 104 °F)

Humidité relative.....5 à 95 %

Température de
stockage-10 à 70 °C (14 à 158 °F)

Altitude4000 m (13120 pieds)

Affichage LCD :

Résolution320 x 240

Panneau LCD.....144,8mm (5,7")

Points.....H=0,36 mm x L=0,12 mm x 3
(R,G,B)

Écran (H x V).....117,8 mm x 88,2 mm
(4,6" x 3,47")

Rapport de contraste....350:1

Éclairage500 cd/m2

Équipements de base

- MINIPak
- Convertisseur 100 – 220 V / 15 V
- Mode d'emploi
- Instructions sur DVD

Accessoires

	Réf. (USA)	Réf. (EU)
Pile rechargeable Li-ion de 18 V	32743	28218
Chargeur	32068	32073
Kit 2 piles avec chargeur	32648	32693
Kit 1 pile avec chargeur	32708	32713

Le MINIPak est protégé par plusieurs brevets et brevets en instance US et internationaux.

Composants du MINIPak



Figure 1 – Composants du MINIPak

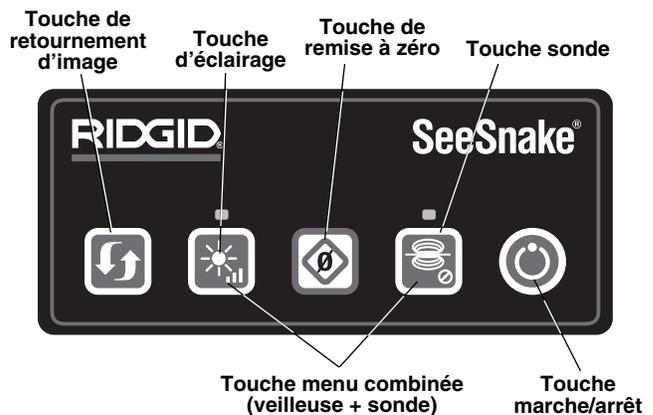


Figure 2 – Clavier du MINIPak



Figure 3 – Vu de dos



Couvercle et support orientable

Figure 4 – Support orientable

Icônes



Alimentation



Veilleuse



Sonde



Remise à zéro image



Inversion d'image

Inspection préalable

⚠ AVERTISSEMENT



Inspectez votre SeeSnake MINIPak avant chaque utilisation afin de corriger toute anomalie éventuelle pouvant entraîner des blessures graves (choc électrique, etc.) ou endommager l'appareil.

1. Assurez-vous que l'appareil est hors tension, que d'éventuels cordons d'alimentation externes sont débranchés, et que la pile a été retirée. Examinez le cordon d'alimentation, les câbles et les connexions pour signes d'anomalie.
2. Nettoyez le MINIPak afin d'en faciliter l'inspection et d'éviter que l'appareil s'échappe d'entre vos mains en cours d'utilisation ou de transport.
3. Examinez le MINIPak pour signes d'éléments brisés, usés, manquants, mal alignés ou grippés, voire toute autre anomalie qui pourrait nuire au bon fonctionnement ou à la sécurité de l'appareil.
4. Examinez l'ensemble du matériel utilisé selon les consignes des modes d'emploi concernés afin de vous assurer de son bon état de fonctionnement.
5. En cas d'anomalie, attendez que le matériel soit réparé avant de l'utiliser.

Préparation des lieux et du matériel

⚠ AVERTISSEMENT



Préparez le MINIPak et le chantier selon les consignes suivantes afin de protéger l'appareil et limiter les risques de choc électrique, d'incendie et autres accidents potentiels.

1. Faites une reconnaissance des lieux pour garantir :
 - La présence d'un éclairage suffisant
 - L'absence de produits inflammables (que ce soit sous forme de liquide, gaz ou poussière). En

présence de tels combustibles, ne pas travailler dans les locaux avant d'en avoir identifié et éliminé la source. Le MINIPak n'est pas blindé. Ses connexions électriques peuvent éventuellement créer des étincelles.

- Un emplacement dégagé, de niveau, stable et sec pour l'utilisateur. Ne pas utiliser cet appareil lorsque vous avez les pieds dans l'eau.
 - Un passage sans encombre et sans danger pour le passage du cordon d'alimentation lors de l'utilisation d'une alimentation externe.
2. Examinez le chantier. Dans la mesure du possible, déterminez ses points d'accès, sa section, sa longueur et l'éventuelle présence de produits chimiques. En présence de produits chimiques, il conviendra de se familiariser avec les mesures de sécurité applicables en consultant le fabricant des dits produits.
 3. Déterminez le matériel nécessaire en fonction des travaux envisagés. Le SeeSnake MINIPak est prévu pour la visualisation et l'enregistrement des inspections effectuées à l'aide d'une caméra d'inspection. Le matériel d'inspection adapté à d'autres types d'applications se trouvent sur le catalogue Ridge Tool et sur les sites www.RIDGID.com et www.RIDGID.eu.
 4. Effectuez une inspection préalable de l'ensemble du matériel.
 5. Examinez les lieux afin de déterminer s'il est nécessaire d'ériger des barricades pour garder les spectateurs à l'écart. Les spectateurs peuvent distraire l'opérateur de son travail. Lors des travaux à proximité de circulation routière, posez de cônes ou autres barrières pour avertir les automobilistes.
 6. Au besoin, déposez les éléments sanitaires (cuvettes, éviers, etc.) afin d'accéder à la canalisation.

Positionnement du MINIPak

Ouvrez le pare-soleil et l'écran du MINIPak avant de le poser dans un endroit assurant une bonne facilité d'accès et visibilité durant la manipulation de la caméra d'inspection et de son câble. Prévoyez un endroit sec qui ne risque pas de se mouiller en cours d'opération. Le MINIPak n'est pas étanche et risque de provoquer des chocs électriques ou d'être endommagé s'il se mouille.

Positionnez la caméra et l'enrouleur suivant les consignes de leur mode d'emploi. Assurez-vous de la parfaite stabilité du MINIPak et de l'enrouleur.

Couvercle et support orientable

Le couvercle du MINIPak sert à protéger l'appareil durant son transport et lors de son stockage. Lorsque l'appareil est utilisé à l'horizontale (non basculé), ce couvercle sert à limiter les reflets.

Au besoin, le couvercle et la poignée de l'appareil peuvent servir de support orientable pour faciliter la visualisation de l'écran.

1. Penchez l'appareil légèrement en arrière, puis déverrouillez son couvercle.
2. Rabattez le couvercle et sa poignée vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



Figure 5 – MINIPak avec support orientable déployé

3. Pour refermer le couvercle, appuyez à la fois sur la poignée et le verrou pour le libérer, puis repliez-le en position enclenchée.

Raccordement du MINIPak



Figure 6 – Connexions du MINIPak

Câble de connexion SeeSnake

Déroulez le câble de connexion SeeSnake et alignez sa fiche sur la prise SeeSnake du MINIPak. Engagez la broche de la fiche dans l'orifice correspondant de la prise, puis enfoncez la fiche à fond avant de serrer son manchon de verrouillage.

NOTA ! L'ergot en tête de la fiche sera orienté vers le haut lorsque celle-ci est correctement alignée.

Icônes de raccordement

 Prise pour système SeeSnake

 Entrée vidéo

 Borne de pince de transmetteur

 25 Watts
14-16V Prise d'alimentation MINIPak

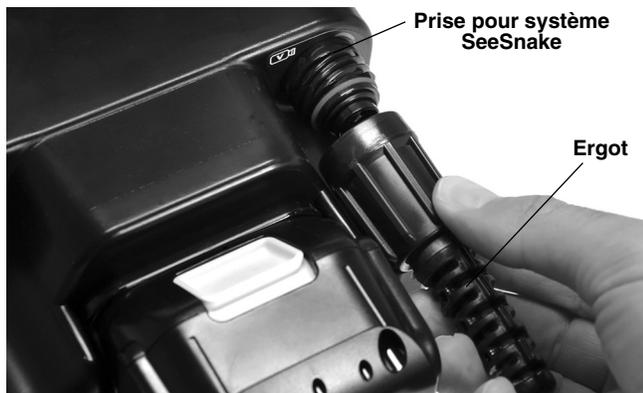


Figure 7 – Branchement de la fiche du système sur l'unité de commande

AVIS IMPORTANT Lors du branchement ou débranchement du câble SeeSnake, ne tournez que le manchon de verrouillage de la fiche. Ne jamais tordre ou vriller la fiche ou le câble.

Moniteur externe

- Il est possible d'utiliser le MINIPak avec un moniteur SeeSnake externe à l'aide d'un câble RCA venant de la sortie Vidéo du moniteur. Branchez l'autre extrémité du câble sur la prise vidéo jaune du MINIPak  qui se trouve au dos de l'appareil.



Figure 8 – MINIPak avec SeeSnake

Alimentation du SeeSnake MINIPak

Le SeeSnake MINIPak peut être alimenté soit par une pile RIDGID Li-ion rechargeable, soit à l'aide du convertisseur fourni que l'on branche sur secteur. Dans la mesure où elle réduit les risques de choc électrique, l'alimentation par pile est préférée. **De surcroît, le convertisseur de courant n'étant pas homologué pour une utilisation extérieure, son utilisation doit être réservée aux locaux couverts.**

Alimentation par piles

Avec les mains sèches, enfoncez une pile rechargée dans le logement correspondant qui se trouve au dos du MINIPak. Vérifiez le bon engagement de la pile. *Consultez le mode d'emploi du chargeur pour plus de précisions.*

Les piles utilisées par le MINIPak ont une résistance nominale de 2,2 ampères/heure. Selon leur utilisation (durée d'enregistrement, etc.), celles-ci assureront au MINIPak une autonomie d'environ 5 heures (durée variable). Le niveau de charge de la pile est indiqué par les LED correspondants (Figure 9).

	Pile chargée (Icône verte)
	Pile déchargée (icône rouge)
	Avertisseur d'arrêt automatique (clignotement et bips sonores)

Figure 9 – Niveau de charge des piles

Alimentation sur secteur

Le convertisseur AC/DC à double isolation qui est fourni avec l'appareil permet de transformer le courant du secteur à celui utilisé par le MINIPak.

AVIS IMPORTANT L'alimentation sur secteur ne doit être utilisée qu'à l'intérieur.

Pour brancher l'appareil sur secteur, il convient simplement de brancher le cordon d'alimentation du convertisseur sur une prise de courant 110-120V à deux barrettes (US), et son câble de liaison sur l'arrivée libellée [25 Watts – 14-16V] qui se trouve au dos du MINIPak, côté gauche (Figure 6).

Avec les mains sèches, branchez le câble de liaison de convertisseur au dos du MINIPak, puis son cordon d'alimentation sur une prise de courant adaptée en faisant attention de ne pas l'endommager au passage. Lors de l'utilisation d'une rallonge électrique, assurez-vous que celle-ci est de section suffisante. Les rallonges de 25 pieds de long doivent avoir des brins d'une section minimale de 18 AWG. Les rallonges de longueur plus importante devront avoir des brins d'une section minimale de 16 AWG.

Pour désactiver l'appareil complètement, débranchez la fiche d'alimentation et retirez la pile.

Consignes d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



Prévoyez systématiquement des lunettes de sécurité afin de protéger vos yeux contre la projection de débris.

Lors de l'inspection des conduites d'évacuation susceptibles de renfermer des produits chimiques ou des bactéries, prévoyez les équipements de protection individuelle appropriés, tels que gants en latex, lunettes étanches, visières et respirateurs afin de limiter les risques de brûlure et d'infection.

Ne pas utiliser ce matériel si l'appareil ou son utilisateur a les pieds dans l'eau. La présence d'eau augmenterait les risques de choc électrique. Des chaussures antidérapantes à semelle en caoutchouc peuvent aider à éviter les dérapages et les chocs électriques, notamment sur les surfaces mouillées.

Respectez les consignes d'utilisation ci-après afin de limiter les risques de blessure par choc électrique, entre autres.

Mise en route

1. Assurez-vous que l'appareil est correctement installé.
2. Placez la tête de caméra dans le guide de l'enrouleur, puis allumez le MINIPak en appuyant sur la touche . Une fois lancé, le moniteur devrait afficher la mention « CountPlus » si l'appareil est équipé du compteur de distance CountPlus, ainsi que la version du logiciel utilisé. Si aucune image n'apparaît à l'écran au bout d'environ 5 secondes, assurez-vous que le système est bien allumé et que le câble de connexion du moniteur est correctement branché.
3. L'écran du MINIPak restera bleue tant qu'il ne reçoit pas de signal vidéo venant de la caméra. Le cas échéant, vérifiez l'ensemble des connexions.

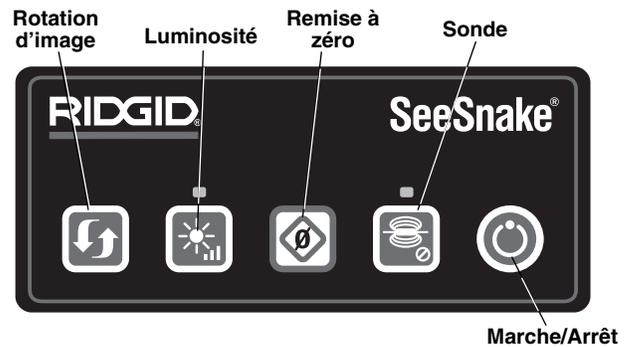


Figure 10 – Touches du clavier MINIPak

Touche de rotation d'image : Rotation de l'image sur 180° à chaque fois qu'elle est appuyée.

Touche de luminosité : Réglage de l'intensité de l'éclairage LED de la caméra.

Touche de remise à zéro : Établissement d'un point de départ intermédiaire pour les mesures de distance partielles. Sur le CountPlus, tout appui de plus de 2 secondes entraînera la remise à zéro du compteur global et de tout comptage intermédiaire éventuel.

Touche Sonde : Activation/désactivation de la sonde de 512 Hz incorporée.

Touche Marche/Arrêt : Activation/désactivation de la caméra, de l'unité de commande et de l'écran d'affichage.

Une fois la procédure de mise en route ci-dessus terminée, l'écran devrait afficher l'image obtenue par la tête de caméra. L'avancement de la caméra lorsqu'elle est poussée le long de la conduite pourra alors être suivi sur l'écran.

Inspection de la conduite

1. Si le MINIPak est éteint, allumez-le.
2. Introduisez la tête de caméra dans la conduite.
3. Procédez à l'inspection de la conduite selon les consignes du manuel SeeSnake.

Réglage de luminosité

Selon les conditions de luminosité à l'intérieur de la conduite, il sera peut-être nécessaire de modifier l'intensité de l'éclairage LED de la caméra en cours d'opération. Pour ce faire, appuyez sur la touche de luminosité , puis réglez l'intensité à l'aide des flèches directionnelles  . Appuyez sur la touche Menu  en fin de réglage.

Rotation de l'image

En cours d'opération, la caméra risque de se retourner à l'intérieur de la conduite et offrir une image inversée. La touche de rotation  permettra de remettre l'image à la verticale pour en faciliter la lecture.

Réglage du CountPlus

Si vous utilisez un enrouleur SeeSnake équipé du compteur de distance CountPlus, la distance parcourue sera affichée à l'écran du MINIPak. Si vous souhaitez déterminer une distance partielle entre deux points dans le parcours, appuyez sur la touche de remise à zéro  pour établir un point de départ intérimaire et afficher cette distance partielle entre guillemets [0,0]. Appuyez à nouveau sur la touche de remise à zéro momentanément pour revenir au comptage de distance globale. Appuyez encore sur la touche pendant au moins 3 secondes pour remettre le compteur de distance globale à zéro.

Consultez le manuel du CountPlus pour plus de précisions sur son utilisation. Les paramètres du CountPlus, tels que date et heure, sont réglés à partir du menu Tools du CountPlus en passant par la touche du menu général du CountPlus. Les superpositions de texte CountPlus sont gérées au niveau du clavier du CountPlus comme indiqué dans son mode d'emploi.

Localisation de la caméra à l'aide de la sonde

De nombreux systèmes d'inspection SeeSnake sont équipés d'une sonde émettant un signal localisable à une fréquence de 512 Hz. Lorsque cette sonde est activée, elle sera repérable par un localisateur de type RIDGID SR-20, SR-60, Scout™ ou NaviTrack® réglé à 512 Hz afin de localiser la position de la caméra dans une conduite souterraine.

Pour activer une sonde SeeSnake à partir du MINIPak, appuyez sur la touche Sonde . L'icône de sonde apparaîtra à l'écran aussi longtemps que la sonde est activée. A noter que le signal émis par la sonde risque de parasiter l'écran.

Ces parasites disparaîtront dès que la sonde est désactivée en appuyant à nouveau sur la touche Sonde .

Le moyen le plus pratique de repérer la sonde est de faire avancer le câble sur une distance de 1,5 à 3 mètres (5 à 10 pieds), puis d'utiliser le localisateur pour trouver sa position. Au besoin, vous pouvez ensuite faire avancer le câble sur une distance comparable afin de repérer sa nouvelle position à partir de l'ancienne. Pour localiser la sonde, activez le localisateur et réglez-le sur « Sonde ». Balayez la zone anticipée de sa localisation jusqu'à ce que le localisateur repère la sonde. Une fois la sonde repérée, servez-vous des indications du localisateur pour préciser sa position. Consultez le mode d'emploi du localisateur utilisé pour de plus amples détails sur la localisation des sondes.

Traçage du câble SeeSnake

En plus de pouvoir tracer le parcours de la sonde incorporée à la caméra, le MINIPak permet de tracer la progression du câble SeeSnake enterré à l'aide d'un localisateur RIDGID de type NaviTrack® II, Scout™, SR-20 ou SR-60. Pour ce faire, il s'agit simplement d'enfoncer le piquet de terre d'un transmetteur de traçage, puis de connecter le transmetteur à la borne « transmetteur » du MINIPak. La borne « transmetteur » du MINIPak est la borne métallique à la droite de la batterie (Figure 11).

Après avoir réglé le transmetteur et le localisateur à la même fréquence (33 kHz, par exemple), vous pourrez vous servir du localisateur pour tracer le câble (Figure 12). La sonde incorporée de la caméra peut rester activée durant le processus, et si votre localisateur est équipé du système SimulTrace™, vous aurez la possibilité de suivre le câble jusqu'à la tête de caméra et localiser sa sonde à partir du sol en vous y rapprochant.



Figure 11 – Borne de pince de transmetteur du MiniPak

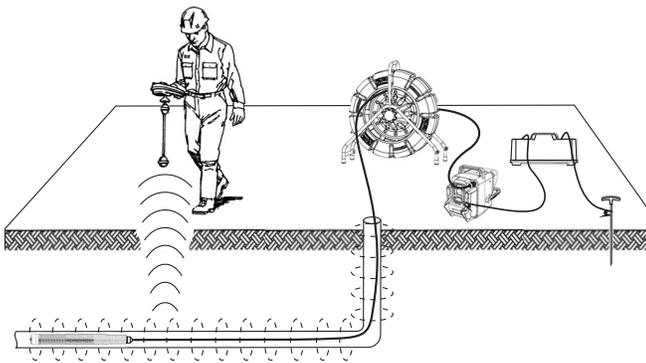


Figure 12 – Traçage du câble

Si vous ne disposez pas du système SimulTrace™, servez-vous d'un transmetteur et d'un localisateur pour localiser le câble. Lorsque le signal émis commence à s'affaiblir, réglez le localisateur à la fréquence de la sonde (habituellement 512 Hz). Reprenez le signal à partir du point où le premier signal s'est affaibli, puis recentrez-le sur la sonde. Dans la mesure où les fréquences de localisation émises par le transmetteur peuvent parasiter l'image reçue par le moniteur, il est préférable d'éteindre la sonde et les transmetteurs en cours d'inspection, et de ne les réactiver qu'au moment d'effectuer une localisation.

Réglages du moniteur

Pour mieux gérer l'image affichée sur le moniteur, appuyez sur la touche de luminosité  et sur la touche Sonde  simultanément afin d'afficher le menu d'options suivant :

Color	(Couleur)
Contrast	(Contraste)
Brightness	(Luminosité)
Units	(Unités de mesure)

Figure 13 – Menu des paramètres du moniteur

Un compte à rebours de 10 à 1 s'affichera lors de la sélection d'une option au menu. Le compte à rebours se remettra à 10 à chaque fois que l'on appui sur l'une des touches de sélection ou de paramètre.

Parcourez les options en appuyant sur la touche Zéro  jusqu'à souligner l'option voulue. Pour augmenter le réglage de l'option soulignée, appuyez sur la touche Sonde . Pour diminuer la valeur de l'option soulignée, appuyez sur la touche Luminosité . Lorsque les trois options ont été convenablement réglées, appuyez sur la touche Luminosité  et sur la touche Sonde  simultanément pour revenir à l'écran normal.

Les choix de couleur, contraste et luminosité augmentent et diminuent les valeurs des caractéristiques affichées de manière progressive.

L'option d'unités de mesure permet de naviguer entre les unités auto-détectées, les pieds et les mètres pour l'unité de mesure de distance affichée. L'auto-détection (enrouleur Compact uniquement) détecte le type de caméra (NTSC ou PAL) et règle les unités de mesure en pieds (NTSC) ou en mètres (PAL) automatiquement.

Consignes d'entretien

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de choc électrique, s'assurer que tous cordons et câbles ont été déconnectés et que la pile a été retirée avant de procéder au nettoyage du MINIPak.

Ne jamais utiliser de produits liquides ou abrasifs pour le nettoyage du MINIPak. Servez-vous uniquement d'un chiffon humide. Essayez les écrans avec un produit spécifiquement prévu pour les écrans LCD. Ne jamais laisser de produits liquides s'infiltrer dans le MINIPak.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT

Les accessoires suivants ont été spécialement conçus pour fonctionner avec le MINIPak. Toute tentative d'adaptation au MINIPak d'accessoires prévus pour d'autres types de matériel peut s'avérer dangereuse. Afin de limiter les risques de blessure grave, n'utilisez que les accessoires spécifiquement prévus pour le MINIPak, tels que ceux indiqués ci-dessous.

Réf. catalogue		Description
USA	EU	
32743	28218	Pile Li-ion rechargeable de 18 V
32068	32073	Chargeur
32648	32693	Kit deux piles avec chargeur
32708	32713	Kit simple pile avec chargeur
Divers		Localisateur RIDGID SeekTech® ou NaviTrack®
Divers		Transmetteurs RIDGID SeekTech® ou NaviTrack®

Transport et stockage

Retirez les piles avant expédition. Protégez l'appareil contre les chocs durant son transport. Lors d'un stockage prolongé, retirez les piles de l'appareil et rangez-le dans un endroit dont la température ambiante se situe entre -10 et 70 °C (14 et 158 °F).

Stockez tout appareil électrique dans un endroit sec afin de limiter les risques de choc électrique.

Éloignez l'appareil de toutes sources de chaleur excessives telles que radiateurs, conduites d'air chaud, cuisinières, amplificateurs et autres sources de chaleur.

Révisions et réparations

⚠ AVERTISSEMENT

La sécurité d'emploi du MINIPak dépend d'un entretien approprié.

L'entretien et la révision du MINIPak doivent être confiés exclusivement à un centre de service RIDGID agréé.

Pour obtenir les coordonnées du centre de service RIDGID le plus proche ou pour toutes questions visant l'entretien et la réparation de l'appareil :

- Consultez votre distributeur RIDGID.
- Consultez les sites www.RIDGID.com ou www.RIDGID.eu pour localiser le représentant Ridge Tool le plus proche.
- Consultez les services techniques de Ridge Tool par mail adressé à techservices@ridgid.com, ou, à partir des États-Unis et du Canada, en composant le (800)519-3456.

Recyclage

Certains composants de l'appareil contiennent des matières de valeur susceptibles d'être recyclées. Il se peut que certaines des entreprises de recyclage concernées se trouvent localement. Disposez de ces composants selon la réglementation en vigueur. Pour de plus amples renseignements, consultez votre centre de recyclage local.



A l'attention des pays de la CE : Ne pas jeter les composants électriques à la poubelle !

Selon la norme européenne 2002/96/EC visant les déchets de matériel électrique et électronique et son application vis-

à-vis de la législation nationale, tout matériel électrique non utilisable doit être collecté à part et recyclé d'une manière écologiquement responsable.

Recyclage des piles



Pour les USA et le Canada : Le label de la RBRC™ (Corporation de recyclage des piles rechargeables) apposé sur le bloc-piles indique que RIDGID s'est déjà acquitté des frais de recyclage des bloc-piles lithium-ion qui ont atteint la fin de leur vie utile.

RBRC™ et RIDGID® font partie de plusieurs fournisseurs de piles qui, aux États-Unis et au Canada, ont développé des programmes de récupération et de recyclage des piles rechargeables. Les piles normales et rechargeables renferment non seulement des matières toxiques pour l'environnement, mais aussi des matières précieuses qui peuvent être recyclés. Aidez à protéger l'environnement et à préserver nos ressources naturelles en remettant vos piles usagées à votre détaillant ou à un centre de service RIDGID agréé afin d'assurer leur recyclage. Le centre de recyclage de votre localité peut aussi vous indiquer d'autres points de recyclage éventuels.

RBRC™ est une marque déposée de la Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Pour les pays de la CE : Les piles et bloc-piles défectueux ou hors service doivent être recyclés selon les dispositions de la norme européenne 2006/66/EC.

Tableau 1 – Dépannage

ANOMALIE	CAUSE PROBABLE	REMEDE
<p>L'écran n'affiche pas d'image vidéo venant de la caméra.</p>	<p>SeeSnake hors tension.</p> <hr/> <p>Mauvaise connexion.</p> <hr/> <p>Piles déchargées.</p>	<p>Vérifier le branchement sur secteur ou la charge de la pile.</p> <hr/> <p>Appuyez sur la touche marche/arrêt du MINIPak.</p> <p>Vérifier la connexion entre le MINIPak et le SeeSnake.</p> <hr/> <p>Vérifier l'assise et les broches de la connexion SeeSnake.</p> <hr/> <p>Recharger les piles ou branchez l'appareil sur secteur.</p>
<p>L'écran du MINIPak s'allume en bleu, sans image.</p>	<p>Pas de signal vidéo.</p>	<p>Rebrancher le câble de connexion SeeSnake.</p>
<p>Indication de manque de charge sur l'écran MINIPak.</p>	<p>Piles 18V du MINIPak déchargées.</p>	<p>Recharger ou remplacer les piles du MINIPak ou branchez-le sur secteur.</p>
<p>Comptage de distance aléatoire (CountPlus).</p>	<p>Paramètres d'enrouleur ou de câble incorrects.</p> <hr/> <p>Comptage à partir d'un point zéro autre que celui prévu.</p>	<p>Vérifier les paramètres de longueur et de diamètre du câble SeeSnake utilisé, ainsi que du type d'enrouleur utilisé.</p> <hr/> <p>Vérifier l'exactitude du point de départ. Remettre le compteur à zéro à l'aide de la touche de remise à zéro (Page 22).</p>
<p>Le symbole « + » s'ajoute à la mesure de distance affichée (CountPlus).</p>	<p>Le câble est plus long qu'indiqué dans les paramètres.</p>	<p>Vérifier la longueur réelle du câble et, au besoin, corriger les paramètres de longueur de câble et de type d'enrouleur selon les consignes du manuel CountPlus.</p>
<p>Apparition du témoin de décharge de piles à l'écran (CountPlus).</p>	<p>Épuisement total (ou presque) de la pile CountPlus.</p>	<p>Remplacer la pile 3V du CountPlus (CR2450).</p>